



ERSEN – Evaluation d’impact, 2016

## QUESTIONNAIRE POUR LES ÉCOLES

Contact: Gunther Bensch, bensch@rwi-essen.de

Les données de cette évaluation sont collectées en utilisant les tablettes Android avec l’application CPro. Cette application mobile est conçue pour la collecte de données sur le terrain.

### Contenu

1. INTRODUCTION .....	2
2. DONNÉS D’IDENTIFICATION.....	2
3. SITUATION ACTUELLE DE L’ÉTABLISSEMENT .....	4
4. SOURCES D’ÉNERGIE ET DE L’ÉLECTRICITÉ .....	4
5. ÉNERGIE POUR DES APPAREILS ET LUMIERE.....	6
6. AVIS SUR L’ÉLECTRICITÉ .....	7
7. CONCLUSION.....	8

### Légende

*[texte]* – Instructions aux enquêteurs

*texte* – instructions pour l’application de la collecte de données, p.ex.

*Code fermé* – tous les codes sont prédéfinis (p.ex. Q4)

*Code pas fermé* – il y a un code, mais toujours l’option d’ajouter des réponses (p.ex. Q8)

*Texte ouverte* – pas de codes prédéfinis

Numéro de la question	Question	Catégories de réponse
<b>1. INTRODUCTION</b>		
automatique	Date	<i>Jour/Mois/An</i>
automatique	Heure début de la visite	<i>Système horaire sur 24 heures</i>
1.	Nom de l'enquêteur	<i>Code pas fermé</i> 1 : Julian Rose 2: Médoune Sall 3: Autre → <i>Q1_b</i>
2.	Nom du village	<i>Code pas fermé</i> 1 : Badiary 2 : Badjicounda 3 : Bagadadji 4 : Banana 5 : Bemet 6 : Boumouda 7 : Bouno Manjacque 8 : Darou Salam 9 : Diafilong (or Duasilon) Diola 10 : Faraba 11 : Kerewane 12 : Kitim 13 : Kohel Mounkoutalla 14 : Kooling 15 : Kouboni 16 : Medina (ou Karantaba) Linketo 17 : Nema Diassor 18 : Niafor Douma 19 : Samacoung 2 20 : Sibicouroto 2 21 : Singhere Bainouk 22 : Singhère Mandingue 23 : Sonko Counda 24 : Tobor 25 : Touba Boudjie 26 : Yacine Madina (Diassiny Madina) 27 : autre → <i>Q2_b</i>
<b>2. DONNÉS D'IDENTIFICATION</b>		
3.	Nom du participant	<i>Texte ouverte</i>
4.	Sexe ?	<i>Code fermé</i> 1: masculin 2 : féminin
5.	Position de participant ?	<i>Code pas fermé</i> 1 : directeur de l'école 2 : professeur 3 : autre fonction → <i>Q5_b</i>
6.	Numéro de téléphone ?	<i>Nombre</i>
7.	Nom de l'école ?	<i>Texte ouverte</i>
8.	Type d'organisme ?	<i>Code pas fermé</i> 1 : public 2 : privé 3 : autre → <i>Q8_b</i>
9.	Niveau de l'école ?	<i>Code pas fermé avec plusieurs réponses possible</i> 1 : primaire 2 : secondaire 3 : autre → <i>Q9_b</i>

10.	Quand l'école a été créée ?	Nombre (AAAA)
11.	De quelle distance il y a l'école plus proche d'un niveau supérieur?	Nombre en km
12. a/b	Il y a combien d'élèves à l'école ?	Nombre de garçons (Q12a), Nombre de filles (Q12b)
13.	Les élèves qui habitent le plus loin habitent à combien de km de l'école ?	Nombre en km
14. a	Combien de professeurs travaillent à l'école ?	Nombre
14.b	Combien de ces professeurs n'habitent pas au village en permanence ?	Nombre
14.c	Combien des professeurs sont originaires d'ailleurs du village ?	Nombre
14.d	SI Q14.c>0 Ils sont d'où ?	Texte ouverte
15.	Il y a-t-il d'autres personnes qui travaillent à l'école (hors professeurs) ?	Texte ouverte et code 0: non
16.	[Discute la question de la migration et de l'attractivité de l'établissement avec l'interviewé]	Texte ouverte
17.	L'école compte combien de salles?	Nombre
18.	L'école compte combien de classes?	Nombre
19.	Il y a-t-il des classes à double vacation ?	Code fermé 1 : oui 0: non
20. 1	Combien d'élèves y a-t-il dans la classe ... ... la plus peuplée ?	Nombre
20. 2	... moins peuplée?	
21.	Offrez-vous des classes/encadrement le soir (après 18h00) pendant quelque période de l'année ?	Code fermé 1 : oui 0 : non → Q25
22.	SI Q21=1 Pendant quelle période de l'année ?	Code pas fermé 1 : pendant toute l'année (y inclus les périodes de vacances scolaires) 2 : pendant toute l'année (en dehors les périodes de vacances scolaires) 3 : pendant les périodes de vacances scolaires seulement 4 : avant les périodes des examens 5 : autre → Q22_b
23. a/b	SI Q21=1 De quelle heure à quelle heure ?	Nombre de __ h __ (Q23a) à __ h __ (Q23b)
24.	SI Q21=1 Qu'est-ce que vous enseignez pendant ces heures et à l'attention de qui (quel niveaux) ?	Texte ouverte
25.	En général, est-ce qu'il y a des particularités dans votre	Texte ouverte

	programme d'études?	
26.	Combien d'élèves de votre école ont participé à l'examen d'entrée en 6 <sup>ème</sup> en 2015 ?	<i>Nombre</i>
27.	Quelle était le taux de réussite?	<i>Pourcentage</i>
28. 1	Au total, combien de jours l'école reste fermée en dehors des vacances scolaires ?	<i>Nombre</i>
28. 2	<i>SI Q28.1&gt;0 (il se passe que l'école reste fermée en dehors des vacances scolaires)</i> Quand/ Dans quels mois ?	<i>Texte ouverte</i>
28. 3	<i>SI Q28.1&gt;0</i> Pourquoi ?	<i>Texte ouverte</i>
29. 1	Quelle est le taux de présence dans les classes de l'école ?	<i>Pourcentage</i>
29. 2	Est-ce qu'on peut observer des fluctuations pendant l'année ?	<i>Texte ouverte</i>
30.	Chargez-vous des frais de scolarité?	<i>Code fermé</i> 1 : oui 0 : non
31.	<i>SI Q30=1</i> Combien de frais de scolarité chargez-vous ?	<i>Nombre (FCFA)</i>
32. a	L'établissement a d'autres sources de financement que l'autorité scolaire et les parents ?	<i>Code fermé</i> 1 : oui 0 : non
32.b	<i>SI Q32.a=1 (autres sources de financement)</i> Lesquelles ?	<i>Texte ouverte</i>
33.	Il y a-t-il un budget réservé à l'énergie ou à l'électricité ?	<i>Code fermé avec plusieurs réponses possibles</i> 1 : oui, pour énergie 2 : oui, pour électricité 0 : non -1 : ne sait pas
34.	Est-ce que vous cuisinez pour les élèves ?	<i>Code fermé</i> 1 : oui 0 : non
35. 1	<i>SI Q34=1</i> Combien de fois par semaine ?	<i>Nombre</i>
35. 2	<i>SI Q34=1</i> Pour combien des élèves ?	<i>Nombre</i>

### **3. SITUATION ACTUELLE DE L'ÉTABLISSEMENT**

36. 1-3	Quels sont les trois problèmes principaux de l'établissement ?	<i>Texte ouverte</i>
37. 1-3	Il y a-t-il des mesures contre ces problèmes?	<i>Texte ouverte</i>
38. 1-3	Quelles seront les solutions?	<i>Texte ouverte</i>

### **4. SOURCES D'ÉNERGIE ET DE L'ÉLECTRICITÉ**

39.	Avez-vous des sources d'électricité	<i>Code fermé avec plusieurs réponses possibles</i>
-----	-------------------------------------	---

	suivantes fonctionnelles dans l'établissement ?	0 : aucun → Q46 1 : batterie de voiture (sans panneau) 2 : groupe électrogène individuel 3 : branchement chez un voisin 4 : mini-réseau au village 5 : panneau solaire privé 6 : kit solaire
40. 1	SI Q39=1 (batterie de voiture) Combien de fois par an chargez-vous la batterie ?  SI Q39!=1 (pas de batterie de voiture) → Q41.1	Nombre (fois)
40. 2	Où chargez-vous la batterie de voiture ?	Texte ouverte
41. 1	SI Q39=2 (groupe él. individuel) Quel carburant utilisez-vous ?	Code fermé 1 : essence 2 : diesel -1 : ne sait pas
41. 2	Combien de litres de carburant consommez-vous par mois ?	Nombre (litres)
41. 3	Combien avez-vous payé pour la réparation du groupe l'année dernière ?	Nombre (FCFA)
42. 1	SI Q39=3   Q39=4 (branchement chez un voisin ou mini-réseau au village) Combien avez-vous payé le mois dernier pour le courant électrique ?  SI Q39!=3 & Q39!=4 → Q43.1	Nombre (FCFA)
42. 2	Combien avez-vous payé pour la réparation de cette source d'électricité l'année dernière ?	Nombre (FCFA)
43. 1	SI Q39=5   Q39=6 (panneau ou kit solaire) (panneau solaire) Quelle est la puissance totale des panneaux/ kits en Watt peak ?  SI Q39!=5 & Q39!=6 → Q44	Nombre (FCFA)
43. 2	Combien avez-vous payé pour la réparation du panneau/ kit et de son équipement l'année dernière ?	Nombre (FCFA)
44.	Y a-t-il d'équipement électrique endommagé à l'établissement à cause de problèmes avec l'approvisionnement en électricité ?	Code fermé 1 : oui 0 : non
45.	SI Q44=1 (d'équipement endommagé) Si oui, quel était le problème avec l'approvisionnement en électricité et quel appareil était affecté ?	Texte ouvert

46.	Est-ce que vous aviez une des sources d'électricité suivantes auparavant que vous n'utilisez plus?	<i>Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles</i> 1 : batterie de voiture (sans panneau) 2 : groupe électrogène individuel 3 : branchement chez un voisin 4 : mini-réseau au village 5 : panneau solaire privé 6 : kit solaire 0 : non
47. X	<i>SI Q46!=0 (source d'électricité auparavant)</i> Environ combien d'années avez-vous utilisé cette source d'électricité ?  <i>SI Q46=0 → Q50</i>	<i>Nombre (années), où X ∈ {1,6} représente la source d'électricité utilisé auparavant (comme pour la question Q48)</i>
48. X	Depuis quand vous n'avez plus cette source d'électricité?	<i>Nombre (années)</i>
49. X	Pourquoi vous n'avez plus cette source d'électricité?	<i>Code pas fermé</i> 1 : plus intéressé 2 : pas capable de payer 3 : autre → Q49.X_b
	En tout, combien consommez-vous à l'établissement par mois de...?	<i>Nombre</i>
50. 1	bougies	
50. 2	gaz en kg	
50. 3a	pétrole pour illuminer (litres)	
50. 3b	pétrole pour cuisiner (litres)	
50. 3c	pétrole pour autres buts (litres)	
50. 4a	charbon de bois pour cuisiner en kg	
50. 4b	charbon de bois pour repasser en kg	
50. 4c	charbon de bois pour autres buts en kg	
50. 5a	bois ramassé (fagots)	
50. 5b	bois acheté (fagots)	
50. 6a	piles pour illuminer	
50. 6b	piles pour la radio	
50. 6c	piles pour autre buts	
50. 7	autre → Q50.7_b	
<b>5. ÉNERGIE POUR DES APPAREILS ET LUMIERE</b>		
51. 0 - 51.13	Utilisez-vous des appareils ou machines suivants chez vous ? Si oui, combien ?	<i>Nombre</i> - 1. Ventilateur - 2. Ordinateur - 3. Radio - 4. Radio cassette - 5. TV - 6. Téléphone fixe - 7. Téléphone portable - 8. Lampe tempête - 9. lampe à pile

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- 10. Ampoule électrique normale</li> <li>- 11. Ampoule à faible consommation</li> <li>- 12. Néon/ tube fluorescent</li> <li>- 13. autre → Q51.13_b</li> </ul> <p>0. aucun/e → Q53</p>
52. a	Combien des bureaux administratifs illuminez-vous avec ces lampes ?	<i>Nombre</i>
52. b	Combien des classes illuminez-vous avec ces lampes ?	<i>Nombre</i>
<b>6. AVIS SUR L'ÉLECTRICITÉ</b>		
53.	<p><i>SI Q39=0 (pas de source d'électricité)</i> Souhaitez-vous avoir l'électricité avec [panneau solaire ou raccordement – selon type de village] ?</p> <p><i>SI Q39!=0 (source d'électricité) → Q55</i></p>	<p><i>Code fermé</i> 1 : oui 0 : non</p>
54.	<p><i>SI Q53=0</i> Pourquoi pas?</p>	<p><i>Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles</i> 1 : tarif mensuel trop élevé 2 : raccordement trop cher 3 : moyens financiers 4 : autre → Q54_b</p>
55. 1-3	<p><i>SI Q39&gt;0 (source d'électricité à l'établissement)</i> Quels sont les trois buts principaux pour lesquels vous utilisez l'électricité [en ordre d'importance]?</p> <p><i>SI Q39=0 → Q65</i></p>	<i>Texte ouverte</i>
56.	Avez-vous créé une nouvelle activité à l'établissement avec l'électricité ?	<p><i>Code fermé</i> 1 : oui 0 : non</p>
57.	<p><i>SI Q56=1 (nouvelle activité)</i> Laquelle ?</p>	<i>Texte ouverte</i>
58.	Avez-vous amélioré votre travail ou vos activités existantes à l'établissement avec l'électricité ?	<p><i>Code fermé</i> 1 : oui 0 : non</p>
59.	<p><i>SI Q58=1 (amélioration du travail)</i> Comment ?</p>	<i>Texte ouverte</i>
60.	Voyez-vous des impacts négatifs causés par l'électricité ?	<p><i>Code fermé</i> 1 : oui 0 : non</p>
61.	<p><i>SI Q60=1 (impacts négatifs)</i> Lesquels ?</p>	<i>Texte ouverte</i>
62.	Aimeriez-vous avoir des améliorations en ce qui concerne l'approvisionnement en électricité ?	<p><i>Code fermé</i> 1 : oui 0 : non</p>
63.	<p><i>SI Q62=1 (améliorations)</i> Spécifiez s.v.p.</p>	<p><i>Code pas fermé</i> 1 : augmentation de la puissance 2 : réduction des frais 3 : autre → Q63_b</p>

64.	Qui est responsable pour la maintenance de l'installation et des appareils ?	<i>Texte ouverte</i>
<b>7. CONCLUSION</b>		
65.	Commentaire final de l'interviewé	<i>Texte ouverte</i>
66.	Commentaire final de l'enquêteur	<i>Texte ouverte</i>
automatique	Heure de la fin de l'interview	<i>Système horaire sur 24 heures</i>